

SALES NETWORK

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
Samsungtechwin R&D Center, 701, Sampyeong-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea, 463-400
TEL : +82-70-7147-8740-60 FAX : +82-31-8018-3745

SAMSUNG TECHWIN AMERICA Inc.
1480 Charles Willard St, Carson, CA 90746, UNITED STATES
Tol Free : +1-877-213-1222 FAX : +1-310-632-2195
www.samsungcctvusa.com

SAMSUNG TECHWIN EUROPE LTD.
Samsung House, 1000 Hillswood Drive, Hillswood Business
Park Chertsey, Surrey, UNITED KINGDOM KT16 OPS
TEL : +44-1932-45-5300 FAX : +44-1932-45-5325

www.samsungtechwin.com
www.samsungsecurity.com

P.No : Z6806-1154-02A

SAMSUNG TECHWIN

Super High Resolution UTP
Dome Camera

Quick Set-up Guide

SUD-3080



FRANÇAIS

Guide d'installation rapide du SUD-3080

1 Base panoramique : Commande de l'angle panoramique de la caméra.
2 Base de rotation : Permet de commander l'angle de rotation de la caméra.
3 Module de lentille avec zoom x3.9 : 2.8 ~ 11mm (F1.2).
4 Terminal de sortie vidéo vers le moniteur
5 Commutateur de configuration des fonctions : Affiche le menu sur l'écran et déplace le curseur dans les quatre directions, pour confirmer, ou après une modification d'un élément sélectionné.
6 Port UTP pour l'alimentation électrique et la sortie vidéo : Ce port accepte l'alimentation électrique pour la caméra (CC 24V/28V) et les sorties vidéo.
7 Prise de sortie vidéo : Les signaux vidéo sont émis via ce port. Raccordez ce port au port d'entrée (IN) d'un moniteur.
8 Terminal d'entrée d'alimentation : Si le câble UTP ne peut pas être connecté pour l'alimentation (distance supérieure à 300 m (1 000 pied), par exemple), ce câble sera utilisé pour la connexion de l'alimentation CC 12 V / CA 24 V à la caméra.
9 Couverture du dôme 10 Boîtier de protection

CONFIG PRINCIPALE

1. LENS	DC	→	DC
2. EXPOSITION		→	LUMINOSITÉ / OBTURATEUR / AGC / SENS-UP / RETOUR
3. BAL BLC	ATW	→	ATW / EXTER / INTER / MANUEL / AWC-SET
4. CONTRE-JOUR	ARRET	→	ARRET / UTIL BLC / HLC / SSDR / WDR
5. SSNR3	MARCHE	→	MARCHE / ARRET
6. JOUR/NUIT	AUTO	→	AUTO / EXTERNE / COULEUR / N/B
7. PROFIL	BASIQUE	→	BASIQUE / JOUR/NUIT / CONTRE-JOUR / ITS / INTER / UTIL
8. SPECIAL		→	REG IMAGES / TITRE CAM / SYNC / INTELLIG. / MASQUAGE / DIS / REG COMM / LANGUE / RETOUR
9. QUITTER	SAVE	→	SAVE / NOT SAVE / REINIT

ENGLISH

SUD-3080 Quick Set-up Guide

1 Pan Bracket : Control panning angle of camera.
2 Rotate Body : Control rotating angle of camera.
3 x3.9 Vari-focal Lens Module : 2.8 ~ 11mm (F1.2).
4 Video Output Terminal to Monitor
5 Function Setup switch : Display the menu on the screen and move the cursor to four directions to confirm status or changing a selected item.
6 UTP Cable : For supplying AC 24V / AC28V power to the camera and transmitting video signals.
7 Video Output Jack : Video signals are output through this port. Connect this port to the Video IN port of a monitor.
8 Power input terminal : If the UTP cable cannot be connected for power supply (distance over 300m(1000ft), for example), this cable is used instead for connecting DC 12V / AC 24V power to the camera.
9 Dome Cover 10 Shield Case

MAIN SETUP

1. LENS	DC	→	DC
2. EXPOSURE		→	BRIGHTNESS / SHUTTER / AGC / SENS-UP / RETURN
3. WHITE BAL	ATW	→	ATW / OUTDOOR / INDOOR / MANUAL / AWC-SET
4. BACKLIGHT	OFF	→	OFF / USER BLC / HLC / SSDR / WDR
5. SSNR3	ON	→	ON / OFF
6. DAY/NIGHT	AUTO	→	AUTO / EXTERN / COLOR / B/W
7. PROFILE	BASIC	→	BASIC / DAY/NIGHT / BACKLIGHT / ITS / INDOOR / USER
8. SPECIAL		→	IMAGE ADJ / CAM TITLE / SYNC / INTELLIGENCE / PRIVACY / DIS / COMM ADJ / LANGUAGE / RETURN
9. EXIT	SAVE	→	SAVE / NOT SAVE / RESET

DEUTSCH

SUD-3080 Anleitung zur Schnelleinrichtung

1 Supporto Pan : Für die Steuerung des Schwenkwinkels der Kamera.
2 Drehbasis : Für die Steuerung des Drehwinkels der Kamera
3 x3.9 Objektiv mit variabler Brennweite : 2.8 ~ 11mm (F1.2).
4 Videoausgang für Anschluss von Monitor
5 Funktion-Setup-Schalter : Anzeigen des Bildschirmmenüs und Bewegens des Cursors in vier Richtungen zur Statusbestätigung oder nach Änderung eines Elements.
6 UTP-Port für Stromversorgung und Videoausgabe : Über diesen Port kann Strom für die Kamera (AC 24V/28V) angeschlossen und Video ausgegeben werden.
7 Video-Out-Anschlussbuchse : Über diesen Port werden Videosignale ausgegeben. Diesen Port mit dem Port "Video IN" an einem Monitor verbinden.
8 Netzeingang : Wenn das UTP-Kabel für die Stromversorgung nicht angeschlossen werden kann (zum Beispiel bei einem Abstand von mehr als 300 Metern), wird dieses Kabel verwendet, um eine DC 12V / AC 24V Stromversorgung an die Kamera anzuschließen.
9 Domekuppel 10 Abschirmkappe

EINST HAUPTMENÜ

1. LENS	DC	→	DC
2. BELICHTUNG		→	HELLIGKEIT / SHUTTER / AGC / SENS-UP / ZURÜCK
3. WEIßAB	ATW	→	ATW / AUBEN / INNEN / MANUELL / AWC-SET
4. GEGENLICHT	AUS	→	AUS / BEN BLC / HLC / SSDR / WDR
5. SSNR3	EIN	→	EIN / AUS
6. TAG/NACHT	AUTO	→	AUTO / EXTERN / COLOR / S/W
7. PROFIL	GRUND	→	GRUND / TAG/NACHT / GEGENLICHT / ITS / INNEN / BEN
8. SPEZIAL		→	BILDENST / TITEL KAM / SYNC / INTELLIGENCE / PRIVAT / DIS / EINST KOMM / SPRACHE / ZURÜCK
9. BEENDEN	SAVE	→	SAVE / NOT SAVE / RÜCKS

ITALIANO

SUD-3080 Guida rapida all'impostazione

1 Supporto Pan : Controllo angolo di rotazione orizzontale (pan) della videocamera.
2 Supporto girevole : Controllo angolo di rotazione della videocamera.
3 Sistema varifocale x3.9 : 2.8 ~ 11mm(F1.2).
4 Terminale uscita video al Monitor
5 Pulsante Impostazione funzioni : Visualizza il menù e permette di scorrere il cursore in quattro direzioni per confermare o modi la voce selezionata.
6 Connettore UTP per l'alimentazione o l'uscita video : Permette di collegare la videocamera all'alimentazione (AC 24V/28V) e all'uscita video.
7 Jack Video in uscita : Porta in uscita per il segnale video. Collegare la porta alla porta video in entrata di un monitor.
8 Terminale alimentazione : Se il cavo UTP non può essere collegato all'alimentazione (distanza superiore a 300 m, ad esempio), può essere usato questo cavo per collegare l'alimentazione c.c. 12V / c.a 24V alla telecamera.
9 Custodia a cupola 10 Custodia di protezione

CONFIG PRINCIPALE

1. OTTICA	DC	→	DC
2. ESPOSIZIONE		→	LUMINOSITÀ / OTTURATORE / AGC / SENS-UP / RITORNO
3. BIL BIANCO	ATW	→	ATW / ESTERNO / INTERNO / MANUALE / AWC-SET
4. CONTROLUCE	OFF	→	OFF / UTENTE BLC / HLC / SSDR / WDR
5. SSNR3	ON	→	ON / OFF
6. GIORNO/NOTT	AUTO	→	AUTO / ESTERNO / COLORE / B/N
7. PROFILO	BASE	→	BASE / GIORNO/NOTT / CONTROLUCE / ITS / INTERNO / UTENTE
8. SPECIALE		→	REG IMMAGINE / TITOLO CAM / SYNC / INTELL. / PRIVACY / DIS / REG COM / LINGUA / RITORNO
9. USCITA	SAVE	→	SAVE / NOT SAVE / RESET

ESPAÑOL

Guía Rápida para la Configuración del SUD-3080

1 Base de Paneo : Controla el ángulo de paneo de la cámara.
2 Base de rotación : Comande de l'angle de rotation de la caméra.
3 Módulo del Lente Varifocal x3.9 : 2.8 ~ 11mm (F1.2).
4 Terminal de Salida de Video al Monitor
5 Botón de Configuración de Funciones : Muestra el menú en la pantalla y desplaza el cursor en las cuatro direcciones para confirma estado o el cambio de un elemento seleccionado.
6 Puerto UTP para Suministro de Energía y Salida de Video : Este puerto recibe la corriente para la cámara (AC 24V/28V) y permite la salida de video.
7 Puerto de Salida de Video : Permite la salida de las señales de video. Conecte este puerto al puerto de entrada de un monitor.
8 Terminal de entrada de alimentación : Si el cable UTP no se puede conectar para suministro de alimentación (distancia superior a 300 m (1000 pis), por ejemplo), este cable se utiliza en su lugar para conectar una alimentación de 12V CC / 24V CA a la cámara.
9 Cubierta del Domo 10 Tapa Protectora

CONFIG PRINCIPAL

1. LENTE	DC	→	DC
2. EXPOSIC		→	BRILLO / SHUTTER / AGC / SENS-UP / VOLVER
3. BAL BLAN	ATW	→	ATW / EXTER / INTER / MANUAL / AWC-SET
4. CONTRALUZ	OFF	→	OFF / USUA BLC / HLC / SSDR / WDR
5. SSNR3	ON	→	ON / OFF
6. DIA/NOCHE	AUTO	→	AUTO / EXTERNO / COLOR / N/B
7. PROFIL	BÁSICO	→	BÁSICO / DIANOCHÉ / CONTRALUZ / ITS / INTER / USUA
8. ESPEC		→	AJUST IMAG / TÍTULO CAM / SYNC / INTELIG. / PRIVACIDAD / DIS / AJUST COM / IDIOMA / VOLVER
9. SALIR	SAVE	→	SAVE / NOT SAVE / RESET

ČESKY

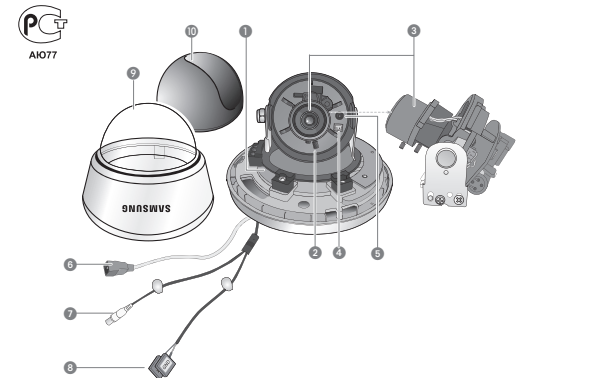
Průvodce pro rychlé nastavení SUD-3080

1 Základna otočení : Kontroluje úhel otočení kamery.
2 Základna rotace : Kontroluje rotační úhel kamery.
3 x3.9 varifokální čočka : 2.8 ~ 11mm(F1.2).
4 Výstup obrazu do monitoru
5 Tlačítko nastavení funkce : Na obrazovce zobrazí nabídku a přesune kurzor do čtyř směrů k potvrzení či po změně vybrané položky.
6 UTP vstup pro napájení a výstup obrazu : Tento vstup přijímá proud pro kameru (AC 24V/28V) a výstup obrazu.
7 Připojení výstupu obrazu : Skrze tento výstup vychází signál obrazu. Tento výstup připojte ke VSTUPU obrazu monitoru.
8 Terminál vstupu napájení : Pokud kabel UTP netže připojit k napájení (například pokud vzdálenost přesahuje 300 m), používá se k připojení napájení 12 Vss / 24 Vstř ke kameře namísto něj tento kabel.
9 Kryt kopule 10 Kryt

HLAVNÍ NASTAVENÍ

1. OBJEKTIV	DC	→	DC
2. EXPOZICE		→	JAS / CLONA / AGC / SENS-UP / RETURN
3. VYVÁŽENÍ BÍLÉ	ATW	→	ATW / VENKU / UVNITŘ / RUČNÍ / AWC-SET
4. PODSVÍCENÍ	VYP	→	VYP / UŽIVATEL BLC / HLC / SSDR / WDR
5. SSNR3	ZAP	→	ZAP / VYP
6. DEN/NOC	AUTO	→	AUTO / VENKOVNÍ / BARVA / ČB
7. PROFIL	ZÁKLADNÍ	→	ZÁKLADNÍ / DENNOC / PODSVÍCENÍ / ITS / UVNITŘ / UŽIVATEL
8. SPECIÁL		→	ÚPRAVA SNÍMKU / NÁZEV KAMERY / SYNC / INFORMACE / SOUKROMÍ / DIS / ÚPR KOMUNIKACE / JAZYK / RETURN
9. VÝSTUP	ULOŽIT	→	ULOŽIT / NEUKLÁDAT / RESETOVAT

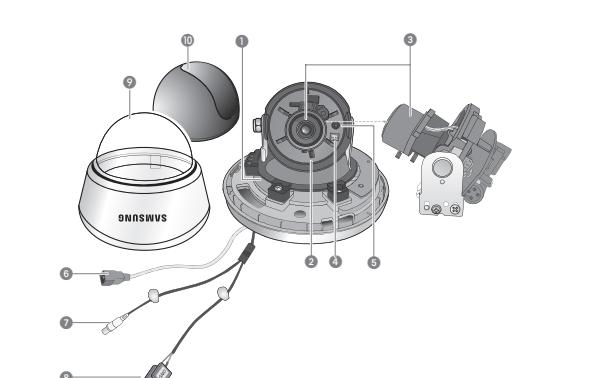
Краткое руководство по настройке SUD-3080



- 1 Наклонное основание : регулировка угла наклона камеры.
- 2 Вращающееся основание : регулировка угла вращения камеры.
- 3 Модуль вариофокального объектива с кратностью 3.9 : 2.8 ~ 11 мм (F1.2).
- 4 Разъем выхода видеосигнала на монитор
- 5 Переключатель настройки функций : вывести меню на экран и перемещать курсор по четырем направлениям для подтверждения состояния или после изменения настроек выбранной функции.
- 6 Кабель UTP : Подача питания переменного тока 24В/28В на камеру и передача видеосигнала.
- 7 Штекер вывода видеосигнала : Через этот порт происходит выход видеосигналов. Подключите его к видеовыходу монитора.
- 8 Разъем ввода питания : Если кабель UTP не удается подключить к источнику питания (например, расстояние до него составляет более 300 м (1000 футов)), то этот кабель используется для подключения источника питания 12 В постоянного тока или 24 В переменного тока к камере.
- 9 Купольная крышка
- 10 Защитный колпак

ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ		
▶ 1. ОБЪЕКТИВ	DC	→ DC
2. ЭКСПОЗИЦИЯ		→ ЯРКОСТЬ / ЗАТВОР / AGC / SENS-UP / RETURN
3. БАЛАНС БЕЛОГО	ATW	→ ATW / OUTDOOR / INDOOR / ВРЦННЧИ / AWC-SET
4. ФОНОВАЯ ЗАСВ.	ВЫКЛ.	→ ВЫКЛ. / ПОЛЬЗ. BLC / HLC / SDDR / WDR
5. SSNR3	ВКЛ. / ВЫКЛ.	→ ВКЛ. / ВЫКЛ.
6. ДЕНЬ/НОЧЬ	АВТО	→ АВТО / НАРУЖНЫЙ / ЦВЕТ / Ч/Б
7. ПРОФИЛЬ	БАЗОВЫЙ	→ БАЗОВЫЙ / ДЕНЬНОЧЬ / ФОНОВАЯ ЗАСВ. / ITS / В ПОМЕЩЕНИИ / ПОЛЬЗ. НАСТР. / КОДЕР / НАЗВАНИЕ КАМЕРЫ / SYNC / ИНТЕЛЛЕКТ. / ПРИВАТНОСТЬ / DIS / НАСТРОЙКА СВЯЗИ / ЯЗЫК / RETURN
8. СПЕЦ ФННКЦИИ		→ SAVE / NOT SAVE / ПЕРЕЗАПУСТЬ
9. ВЫХОД	SAVE	

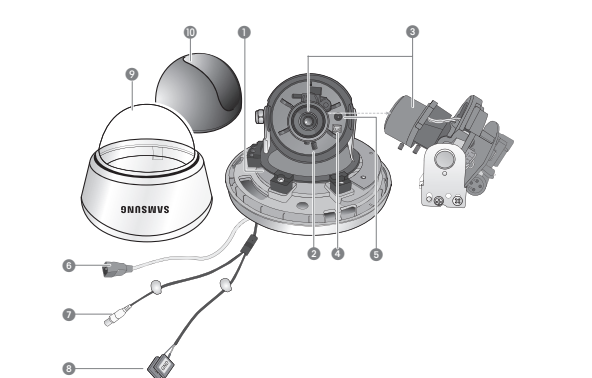
SUD-3080 Snabbinstallationsguide



- 1 Panoreringssockel : Styr kamerans panoreringsvinkel.
- 2 Roteringssockel : Styr kamerans rotationsvinkel.
- 3 x3.9 varifokal lins : 2.8 ~ 11mm(F1.2).
- 4 Videoutgång till bildskärm
- 5 Funktionsinställningsomkopplare : Visa menyen på skärmen och flytta markören åt fyra håll för bekräfta status eller efter ändring av ett valt objekt.
- 6 UTP-kabel : För tillförsel av VS 24V/28V till kameran och sändning av videosignaler.
- 7 Videoutgångsuttag : Videosignalerna matas ut via denna port. Anslut den här porten till bildskärmens port Video IN.
- 8 Strömförsörjningsingång : Om UTP-kabeln inte kan anslutas till ström (exempelvis om avståndet överstiger 300 m (1000 ft)), används den här kabeln istället för anslutning av DC-ström 12V / AC 24V till kameran.
- 9 Kuppelhölje
- 10 Skyddshölje

HUVUDINSTÄLLNINGAR		
▶ 1. LINS	DC	→ DC
2. EXPONERING		→ LJUSSTYRKA / SLUTARE / AGC / SENS-UP / RETURN
3. VITBAL.	ATW	→ ATW / UTOMHUS / INOMHUS / MANUELL / AWC-SET
4. MOTLJUS	AV	→ AV / ANV. BLC / HLC / SDDR / WDR
5. SSNR3	PÅ / AV	→ PÅ / AV
6. DAG/NATT	AUTO	→ AUTO / EXTERN / FÄRG / S/V
7. PROFIL	BAS	→ BAS / DAGNATT / MOTLJUS / ITS / INOMHUS / ANVÄNDARE
8. SPECIAL		→ BILDJUST. / KAMERATITEL / SYNC / INTELLIG. / AVSKILDHET / DIS / KOMM. JUST. / SPRÅK / RETURN
9. AVSLUTA	SPARA	→ SPARA / EJ / ÅTER

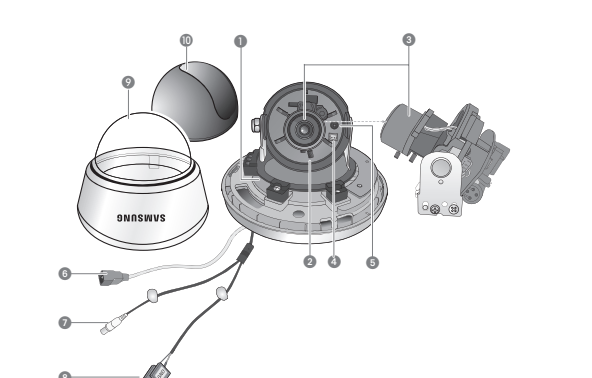
Krótką instrukcja konfiguracji modelu SUD-3080



- 1 Podstawa Pan : sterowanie kątem panoramowania kamery.
- 2 Podstawa obrotowa : sterowanie kątem obrotu kamery.
- 3 Moduł obiektywu zmiennoogniskowego x3.9 : 2.8 ~ 11mm(F1.2).
- 4 Gniazdo wyjścia wizyjnego do monitora
- 5 Przelącznik ustawiania funkcji : Wyświetla menu ekranowe i przesuwa kursor w czterech kierunkach w celu potwierdzenia stanu zmianie zaznaczonej pozycji.
- 6 Port UTP zasilania i wyjścia wizyjnego : Jest to port zasilania kamery (Prąd przemienny, 24V/28V), wysyłania sygnałów wizyjnych.
- 7 Gniazdo wyjściowe sygnałów wizyjnych : Sygnały wizyjne są wysyłane przez ten port. Podłącz ten port z portem WEJŚCIA sygnałów wizyjnych.
- 8 Gniazdo wejściowe zasilania : Jeśli kabla UTP nie można podłączyć jako źródła zasilania (na przykład odległość ponad 300 m), można użyć tego kabla do podłączenia zasilania 12 V DC/ 24 V do kamery.
- 9 Osłona kopułki
- 10 Obudowa

KONFIGURACJA GŁÓWNA		
▶ 1. OBIEKTYW	DC	→ DC
2. EKSPOZYCJA		→ JASNOŚĆ / MIGAWKA / AGC / SENS-UP / RETURN
3. BALANS BIELI	ATW	→ ATW / OUTDOOR / INDOOR / RĘCZNIĘ / AWC-SET
4. BACKLIGHT	WYŁ	→ WYŁ / UŻYTK. BLC / HLC / SDDR / WDR
5. SSNR3	WŁ / WYŁ	→ WŁ / WYŁ
6. DZIEŃ/NOC	AUTO	→ AUTO / ZEWNĘTRZNY / KOLOR / CZ/B
7. PROFIL	PODSTAWOWY	→ PODSTAWOWY / DZIENNOĆ / BACKLIGHT / ITS / INDOOR / UŻYTK.
8. SPECJALNE		→ REG. OBRAZU / NAZWA / SYNC / INTELIGEN. / PRIVATNOŚĆ / DIS / KOMUNIKACJA / JEZYK / RETURN
9. WYJŚCIE	ZAPISZ	→ ZAPISZ / NIE ZAPISZ / RESET

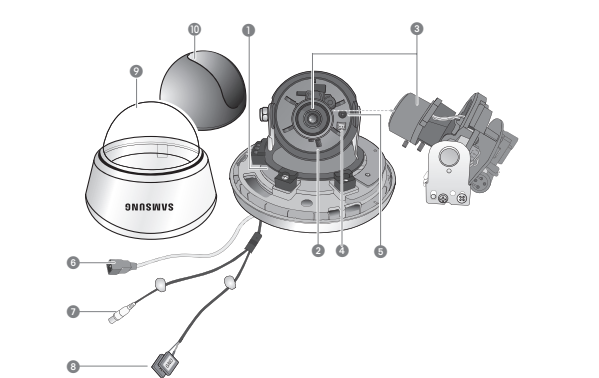
SUD-3080 kort opstillingsvejledning



- 1 Panoreringssokkel : Styling af kameraets panoreringsvinkel
- 2 Rotationssokkel : Styling af kameraets rotationsvinkel.
- 3 x3.9 zoomobjektiv linse-modul : 2.8 ~ 11mm(F1.2).
- 4 Videoudgang til monitor
- 5 Funktionsopstillingskontakt : Viser menuen på skærmen og flytter markøren i fire retninger for at bekræfte status eller efter ændring af et valgt element.
- 6 UTP-kabel : Levering af AC 24V/28V strøm til kameraet og overførsel af videosignaler.
- 7 Videoudgangsstik : Videosignaler udsendes fra denne port. Tilslut denne port til Video IN-porten på en monitor
- 8 Strømindgang : Hvis UTP-kablet ikke kan tilsluttes strømforsyningen (for eksempel afstand over 300 m (1000 ft)), bruges dette kabel i stedet til at slutte DC 12 V/AC 24 V strøm til kameraet.
- 9 Kuppeldæksel
- 10 Beskyttelseskappe

HOVEDOPSÆTNING		
▶ 1. LINSE	DC	→ DC
2. EKSPONERING		→ LYSTYRKE / LUKKER / AGC / SENS-UP / RETURN
3. HVIDBALANCE	ATW	→ ATW / UDENDORS / INDENDORS / MANUEL / AWC-SET
4. MODLYS	SLUK	→ SLUK / BRUGER BLC / HLC / SDDR / WDR
5. SSNR3	TÆND / SLUK	→ TÆND / SLUK
6. DAG/NAT	AUTO	→ AUTO / EKSTERN / FARVE / S-H
7. PROFIL	BASIS	→ BASIS / DAGNATT / MODLYS / ITS / INDENDORS / BRUGER
8. SPECIAL		→ BILLEJUST. / KAMERATITEL / SYNC / INTELLIGENT / BEVEG. SPORING / DIS / KOMM. JUST. / SPRÅK / RETURN
9. FORLAD	GEM	→ GEM / GEM IKKE / NULSTIL

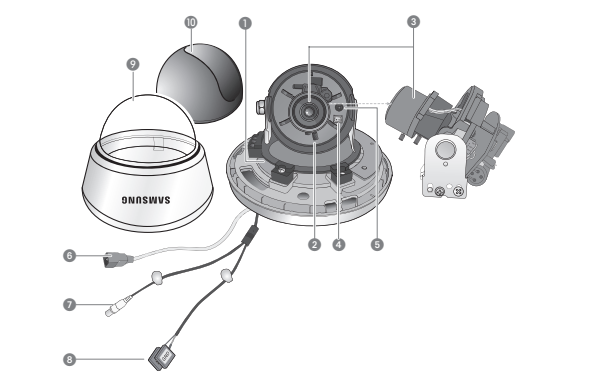
Ghid rapid de configurare SUD-3080



- 1 Suport panoramare : Controlează unghiul de panoramare al camerei.
- 2 Suport de răsucire : Controlează unghiul de răsucire al camerei.
- 3 Modul lentilă vari-focală x3.9 : 2.8 ~ 11mm(F1.2).
- 4 Terminal ieșire video către monitor
- 5 Comutator funcții de configurare : Afișează meniul pe ecran și deplasează cursorul în cele patru direcții pentru a confirma starea sau după selectarea unui element.
- 6 Cablu UTP : Pentru alimentarea camerei cu AC 24V/28V și transmiterea semnalelor video.
- 7 Mufă ieșire video : Semnalele video sunt transmise prin acest port. Conectați la acest port la portul Video IN al monitorului.
- 8 Terminal intrare alimentare : Dacă nu puteți conecta cablul UTP pentru alimentare (de exemplu, pentru distanțe mai mari de 300m), acest cablu este utilizat în locul cablului UTP, pentru conectarea unei surse de alimentare CC 12V / CA 24V la cameră.
- 9 Îveliș dom
- 10 Carcasă de protecție

CONFIGURARE PRINCIPALĂ		
▶ 1. LENTILĂ	DC	→ DC
2. EXPUNERE		→ LUMINOZITATE / OBTURATOR / AGC / SENS-UP / RETURN
3. NIVEL DE ALB	ATW	→ ATW / EXTERIOR / INTERIOR / MANUAL / AWC-SET
4. LUM. FUNDAL	OPRIT	→ OPRIT / UTILIZATOR BLC / HLC / SDDR / WDR
5. SSNR3	PORNIT / OPRIT	→ PORNIT / OPRIT
6. NOAPTE/ZI	AUTO	→ AUTO / EXTERN / COLOR / B/W
7. PROFIL	DE BAZA	→ DE BAZA / NOAPTEZI / LUM. FUNDAL / ITS / INTERIOR / UTILIZATOR
8. SPECIALE		→ AJUST. IMAGINE / SUBTITRARE / SYNC / INTELIGENTĂ / CONFID. / DIS / AJUST. COM. LIMBĂ / RETURN
9. IEȘIRE	SALVEAZĂ	→ SALVEAZĂ / NU SALBA / RESETARE

SUD-3080 Hızlı Kurulum Kılavuzu

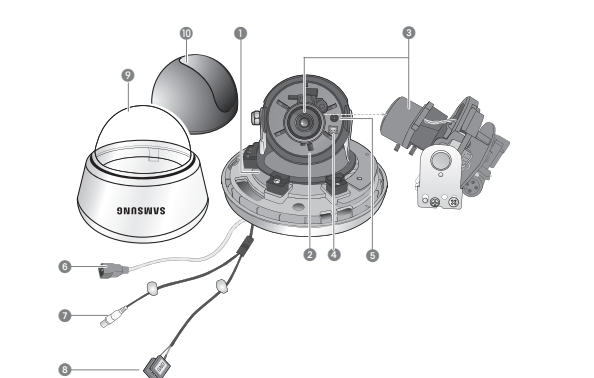


- 1 Kaydırma Tabanı : Kameranın kaydırma açısını kontrol eder.
- 2 Döndürme Tabanı : Kameranın dönme açısını kontrol eder.
- 3 x3.9 Değişken Odaklı Lens Modülü : 2.8 ~ 11mm(F1.2).
- 4 Monitöre Video Çıkış Terminali
- 5 Fokussiyon Ayar düğmesi : Menüü ekranda görüntüledikten sonra imleci dört istikamette kaydırarak durum ya da seçilen öge değişimini teyit edin.
- 6 UTP kablosu : Kameraya AC 24V/28V güç vermek ve video sinyalleri iletmek içindir.
- 7 Video Çıkış Jaku : Video sinyalleri bu port üzerinden verilir. Bu portu monitörün Video IN portuna bağlayın.
- 8 Güç giriş terminali : Güç kaynağı bağlantısı için UTP kablosu kullanılmıyorsa (örneğin 300 metreyi aşan bir mesafede), kameraı DC 12V / AC 24V güç kaynağına bağlamak için bu kablo kullanılabilir.
- 9 Dome Kapağı
- 10 Koruma Kapağı

ANA AYAR		
▶ 1. LENS	DC	→ DC
2. POZLAMA		→ PARLAKLIK / ORBURATÖR / AGC / SENS-UP / RETURN
3. BEYAZ DENG	ATW	→ ATW / DIŞ MEKAN / İÇ MEKAN / MANUEL / AWC-SET
4. ARKA IŞIK	KAPALI	→ KAPALI / KULLANICI BLC / HLC / SDDR / WDR
5. SSNR3	AÇIK	→ AÇIK / KAPALI
6. GÜNDÜZ/GECE	AUTO	→ AUTO / DIŞ / RENK / S/B
7. PROFİL	TEMEL	→ TEMEL / GÜNDÜZ/GECE / ARKA IŞIK / ITS / İÇ MEKAN / KULLANICI
8. ÖZEL		→ GRNT AYR ADJ. / KAM İSMİ / SENK. / ZEKA / GÜZLÜK / DGS / İLTŞ AYR ADJ. / DİL / RETURN
9. ÇIK	KAYDET	→ KAYDET / KAYDETME / SIFIRLA MA

• Chazan Ticaret Bakanlığınca önerilen ortalama ömürü. • Chazan EEE yönetmeliklerine uygun olduğuna benzer beyan.
KOYUNCU ELEKTRONİK BİLGİ İŞLEM SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
EĐS ELEKTRONİK DESTEK SAN. TİC. LTD. ŠTİ.
KONT. BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ VE DİS. TİCARET A.Š.

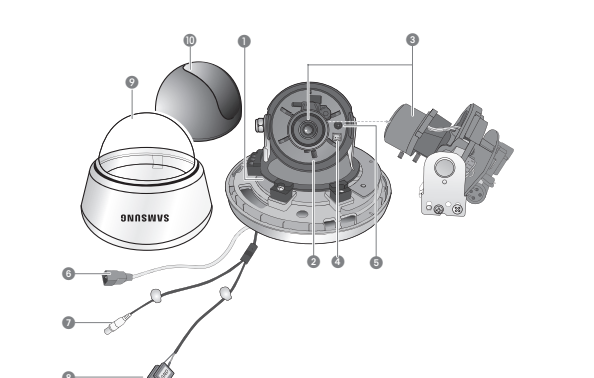
SUD-3080 Vodič za brzo podešavanje



- 1 Osnova preleta : Kontrolisanje ugla preleta kamere.
- 2 Rotiranje osnove : Kontrolisanje ugla rotiranja kamere
- 3 Modul x3.9 varifokalnog sočiva : 2.8 ~ 11mm(F1.2).
- 4 Terminal za video izlaz do monitora
- 5 Prekidač za podešavanje funkcije : Prikazuje meni na ekranu i pomera kurzor u četiri smera, da bi se potvrdio status ili nakon menjanja izabrane stavke.
- 6 UTP kabl : Za dostavljanje AC 24V/28V napajanja kameri i prenos video signala.
- 7 Priključak za video izlaz : Video signali izlaze preko ovog porta. Povežite ovaj port za Video IN port monitora.
- 8 Terminal za ulaz napajanja : U slučaju da UTP kabl ne može da se poveže za napajanje (na primer, rastojanje je veće od 300 m (1000 stopa)), umesto njega se koristi ovaj kabl za povezivanje DC 12V / AC 24V napona napajanja na kameru.
- 9 Poklopac kupole
- 10 Zaštitno kucište

GLAVNO PODEŠAVANJE		
▶ 1. SOČIVO	DC	→ DC
2. IZLOŽENOST		→ OSVETLJENJE / KAPAK / AGC / SENS-UP / RETURN
3. BALANS BELE	ATW	→ ATW / NAPOLJU / UNUTRA / RUČNO / AWC-SET
4. BACKLIGHT	ISKLJUČENO	→ ISKLJUČENO / KOR. BLC / HLC / SDDR / WDR
5. SSNR3	UKLJUČENO	→ UKLJUČENO / ISKLJUČENO
6. DAN/NOĆ	AUTO	→ AUTO / EKSTERNO / BOJA / CZ/B
7. PROFIL	BAZIČNO	→ BAZIČNO / DANNOC / BACKLIGHT / ITS / UNUTRA / KORISNIK
8. SPECIJALNO		→ POD. SLIKE / NAZIV KAMERE / SYNC / INTELIGENCIJA / PRIVATNOST / DIS / COMM ADJ. / JEZIK / RETURN
9. IZLAZ	SAČUVAJ	→ SAČUVAJ / NE SAČUVATI / RESETUJ

Guia resumido de instalação do SUD-3080



- 1 Base horizontal : controla o ngulo horizontal da câmera.
- 2 Base de rotação : controla o ngulo de rotação da câmera.
- 3 Módulo de lente varifocal x3.9 : 2.8 ~ 11mm(F1.2).
- 4 Terminal de saida de vídeo para o monitor
- 5 Chave de configuração de função : Exibe o menu na tela e move o cursor para quatro direções para confirmar o status ou depois da alteração um item selecionado.
- 6 Cabo UTP : Para fornecer eletricidade AC 24V/28V para a câmera e transmitir sinais de vídeo.
- 7 Tomada de saida de vídeo : Os sinais de vídeo são transmitidos através dessa porta. Conecte essa porta  port Video IN de um monitor.
- 8 Terminal de entrada de energia : Se o cabo UTP não puder ser conectado para alimentação de energia (distância superior a 300 m (1000pés), por exemplo), esse cabo será usado para conexão da energia CC 12V / CA 24V  câmera.
- 9 Cobertura de bbada
- 10 Caixa de proteção

CONFIGURAÇÃO PRINCIPAL		
▶ 1. LENTE	DC	→ DC
2. EXPOSIÇÃO		→ BRILHO / OBTURADOR / CGA / SENS-UP / RETORNAR
3. EQUIL. BRANCO	ATW	→ ATW / EXTERIOR / INTERIOR / MANUAL / AWC-SET
4. ILUM. TRASEIRA	DESL	→ DESL. / USUÁRIO BLC / HLC / SDDR / WDR
5. SSNR3	LIG	→ LIG / DESL
6. DIA/NOITE	AUTO	→ AUTO / EXTERNO / COR. / B/P
7. PERFIL	BÁSICO	→ BÁSICO / DIA/NOITE / ILUM. TRASEIRA / ITS / INTERIOR / USUÁRIO
8. ESPECIAL		→ AJ. IMAGEM / TÍTULO CÂMERA / SYNC / INTELIGÊNCIA / PRIVACIDADE / EG / AJ. COM. / IDIOMA / RETORNAR
9. SAIR	SALV	→ SALV / NÃO SALV / REDEF